



太古 控股有限公司*

TINGYI (CAYMAN ISLANDS) HOLDING CORP. (在開曼群島註冊成立之有限公司)

太古有限公司

2004



摘要

二零零四年第一季強勁的中國內需持續帶動中國經濟增長，首季國內生產總值(GDP)及社會消費品零售總額分別較去年同期成長9.7%及10.7%，本集團受惠於中國內需市場持續向好，銷售額相對錄得穩定成長；雖然，受制於主要原材料價格急升的影響，本集團於首季業績的整體表現仍然維持持續的成長。

營業額達3.61億美元，較去年同期上升23.69%；

本集團毛利率為26.69%，去年同期為26.08%；

股東應佔溢利為12,377千美元，較去年同期上升39.18%；

每股盈利為0.22美仙，去年同期為0.16美仙；

方便麵、飲品及糕餅的營業額分別為2.21億美元、1.16億美元及19,541千美元，各產品別的成长率分別為24.25%、57.57%及-5.84%。

第一季業績

Tingyi (Cayman Islands) Holding Corp.康師傅控股有限公司(「本公司」)董事會欣然宣布本公司及其附屬公司(「本集團」)截至二零零四年三月三十一日止三個月未經審核之簡明綜合第一季度財務報告連同二零零三年相對之未經審核比較數據。本第一季財務報告未經審核，惟已獲本公司之審核委員會審閱。

簡明綜合收益表

截至二零零四年度三月三十一日止三個月

	附註	截至三月三十一日止三個月	
		二零零四年 (未經審核) 千美元	二零零三年 (未經審核) 千美元
營業額	2	360,720	291,638
銷貨成本		(264,434)	(215,582)
毛利		96,286	76,056
其他收益		519	324
其他淨收入		3,689	4,109
分銷費用		(67,543)	(50,252)
行政費用		(10,010)	(11,364)
其他經營費用		(4,936)	(3,808)
經營溢利	3	18,005	15,065
財務費用	4	(5,219)	(4,891)
應佔聯營公司溢利		1,168	481
除稅前溢利		13,954	10,655
稅項	5	(1,394)	(1,665)
除稅後溢利		12,560	8,990
少數股東權益		(183)	(97)
股東應佔溢利		12,377	8,893
每股溢利	6	0.22美仙	0.16美仙



簡明綜合資產負債表
於二零零四年三月三十一日

	附註	二零零四年 三月三十一日 (未經審核) 千美元	二零零三年 十二月三十一日 (已經審核) 千美元
資產與負債			
非流動資產			
物業、機器及設備		916,602	909,750
聯營公司權益		53,544	39,814
其他非流動投資		2,653	2,619
遞延稅項資產		5,830	5,830
		<u>978,629</u>	<u>958,013</u>
流動資產			
流動投資		25,411	1,142
存貨		84,436	99,691
應收賬款	8	63,397	62,115
預付款項及其他應收款項		92,353	74,188
抵押銀行存款		2,754	1,793
銀行結餘及現金		92,153	93,185
		<u>360,504</u>	<u>332,114</u>
流動負債			
應付賬款	9	163,522	168,140
其他應付款項		87,392	83,953
有息借貸之即期部分	11	175,844	164,974
客戶預付款項		32,874	9,675
稅項		1,046	714
		<u>460,678</u>	<u>427,456</u>
淨流動負債		(100,174)	(95,342)
總資產減流動負債		<u>878,455</u>	<u>862,671</u>
非流動負債			
長期有息借貸	11	271,710	269,796
其他非流動應付款項		5,946	5,112
員工福利責任		3,944	3,808
遞延稅項負債		5,834	5,834
		<u>287,434</u>	<u>284,550</u>
少數股東權益		6,817	6,634
淨資產		<u>584,204</u>	<u>571,487</u>
股本及儲備			
發行股本	12	27,943	27,943
儲備	13	493,109	480,392
擬派末期股息		63,152	63,152
		<u>584,204</u>	<u>571,487</u>



簡明綜合權益變動表

截至二零零四年三月三十一日止三個月

	二零零四年 (未經審核) 千美元	二零零三年 (未經審核) 千美元
股東權益於一月一日	571,487	587,354
未於收益表中確認之淨收益(虧損)		
淨兌差額	340	(46)
本期淨溢利	12,377	8,893
	<u>584,204</u>	<u>596,201</u>
股東權益於三月三十一日		

簡明綜合現金流量表

截至二零零四年三月三十一日止三個月

	二零零四年 (未經審核) 千美元	二零零三年 (未經審核) 千美元
經營活動所得現金淨額	25,929	76,091
投資活動動用現金淨額	(40,950)	(43,999)
融資活動所得現金淨額	14,950	17,042
	<u>(71)</u>	<u>49,134</u>
現金及現金等值物之(減少)增加 於一月一日之現金及現金等值物	94,978	99,913
	<u>94,907</u>	<u>149,047</u>
於三月三十一日之現金及現金等值物		
現金及現金等值物結餘分析：		
銀行結餘及現金	92,153	147,549
抵押銀行存款	2,754	1,498
	<u>94,907</u>	<u>149,047</u>



簡明綜合財務報告附註
截至二零零四年三月三十一日止三個月
1. 編製基準及會計政策

本集團未經審核季度業績乃由董事負責編製。該等未經審核季度業績乃根據香港會計師公會頒布之會計實務準則第25號「中期財務報告」編製。此簡明賬目須與截至二零零三年十二月三十一日止年度之賬目一併閱覽。編製此等簡明季度賬目採用之會計政策及計算方法與編製截至二零零三年十二月三十一日止年度之賬目所採用者一致。

2. 營業額及分部業績

營業額指向客戶售貨之發票值，扣除退貨、折扣及增值稅。本集團主要於中華人民共和國（「中國」）營運，因此本集團的營業額及溢利貢獻亦來自中國。

按主要產品劃分之本集團營業額分析如下：

	截至三月三十一日止三個月			
	二零零四年 (未經審核)		二零零三年 (未經審核)	
	千美元	%	千美元	%
方便麵	220,837	61	177,730	61
飲品	116,103	32	73,685	25
糕餅	19,541	6	20,752	7
其他	4,239	1	19,471	7
合計	<u>360,720</u>	<u>100</u>	<u>291,638</u>	<u>100</u>

按主要產品劃分之本集團分部業績分析如下：

	截至三月三十一日止三個月	
	二零零四年 (未經審核)	二零零三年 (未經審核)
	千美元	千美元
方便麵	6,093	14,575
飲品	11,680	1,487
糕餅	(1,694)	(1,529)
其他	1,633	90
合計	<u>17,712</u>	<u>14,623</u>

3. 經營溢利

經營溢利已扣除下列項目：

	截至三月三十一日止三個月	
	二零零四年 (未經審核)	二零零三年 (未經審核)
	千美元	千美元
折舊	<u>21,884</u>	<u>18,267</u>



4. 財務費用

	截至三月三十一日止三個月	
	二零零四年 (未經審核) 千美元	二零零三年 (未經審核) 千美元
利息支出		
需於五年內悉數償還之銀行及其他貸款	5,219	4,891

5. 稅項

開曼群島並不對本集團之收入徵收任何稅項。

由於本集團年內在香港並無應課稅溢利，因此並無作出香港利得稅準備。

中國附屬公司均須受到適用於中國外資企業的稅法所規限，由首個獲利年度開始，並抵銷結轉自往年度的所有未到期稅項虧損後，可於首兩年獲全面豁免繳交中國企業所得稅15%，及在其後三年獲稅率減半優惠。

由於在有關期間並無產生任何重大時差，故此並無於財務報表作出遞延稅項準備。

6. 每股溢利

每股溢利乃根據股東應佔溢利12,377千美元(二零零三年：8,893千美元)及本季度已發行之加權平均股數5,588,705,360(二零零三年：5,588,705,360)計算。

由於行使可換股債券所附之換股權將分別增加有關期間之每股基本溢利，故此並無呈列每股攤薄溢利之數字。

7. 股息

董事會決議不擬派發截至二零零四年三月三十一日止三個月之股息(二零零三年：無)。

8. 應收賬款

本集團之銷售大部分為貨到收現，餘下的銷售之信貸期為30至90天。

有關應收賬款之賬齡分析列示如下：

	二零零四年 三月三十一日 (未經審核) 千美元	二零零三年 十二月三十一日 (已經審核) 千美元
0至90天	56,299	54,076
90天以上	7,098	8,039
	<u>63,397</u>	<u>62,115</u>





12. 發行股本

	每股面值0.005美元之普通股	
	股份數目	千美元
法定：		
於二零零三年十二月三十一日及二零零四年三月三十一日	7,000,000,000	35,000
已發行及繳足：		
於二零零三年十二月三十一日及二零零四年三月三十一日	5,588,705,360	27,943

13. 儲備

	股份		外幣		一般儲備	資本儲備	保留溢利	合計
	購回儲備	股份溢價	換算儲備	一般儲備	資本儲備	保留溢利	合計	
	千美元	千美元	千美元	千美元	千美元	千美元	千美元	
於二零零三年十二月三十一日	36	332,478	760	66,960	308	143,002	543,544	
淨兌差額	—	—	340	—	—	—	340	
轉撥往一般儲備	—	—	—	20	—	(20)	—	
本期溢利	—	—	—	—	—	12,377	12,377	
於二零零四年三月三十一日	<u>36</u>	<u>332,478</u>	<u>1,100</u>	<u>66,980</u>	<u>308</u>	<u>155,359</u>	<u>556,261</u>	
說明：								
二零零三年擬派末期股息							63,152	
儲備							493,109	
							<u>556,261</u>	

14. 承擔

	二零零四年 三月三十一日 (未經審核) 千美元	二零零三年 十二月三十一日 (已經審核) 千美元
(a) 資本承擔		
已訂約但未撥備	<u>34,989</u>	<u>46,014</u>
(b) 營運租約承擔		

於結算日，本集團應付之不可取銷營運租約的總額列示如下：

一年內	1,605	2,022
於第二年至第五年(包括首尾兩年)	5,441	5,359
五年以上	<u>26,792</u>	<u>25,709</u>
	<u>33,838</u>	<u>33,090</u>





管理層討論與分析

方便麵業務

方便麵業務的銷售額為220,837千美元，較去年同期上升24.25%，佔本集團總營業額的61%。在既有通路精耕的穩固基礎下，本期開始持續增加廣告進行品牌投資，是銷售成功的主因。方便麵市場呈現兩極發展即高價容器麵與低價麵的成長，面對此一市場的需求，本公司積極開發新的容器麵如「亞洲精選系列」及「拌麵系列」，以增加消費者的使用時機，並配合有效的媒體溝通，全力創造康師傅為高價值的方便麵品牌，使得本集團全品項的容器麵銷售成長快速，領導品牌的地位更形穩固。此外，配合鄉鎮地區的深耕以及農村消費者漸漸增加對方便麵的需求，也使本集團「福滿多」及「好滋味」低價麵持續成長。中國低價麵市場目前約佔有整體方便麵市場的65%，其重要性不容忽略，而中高價位袋麵則維持穩定成長。據AC Nielsen 2004年2-3月份零研數據顯示，本期本集團於中國總體方便麵銷售額之市場佔有率已達43.2%，市場領導地位愈形穩固。期內，方便麵之毛利率為18.44%，較二零零三年同期下降3.61個百分點，主要因為方便麵主要材料麵粉價格較去年同期上漲34.4%，棕枒油價格較去年同期上漲13.46%，以及因低價麵銷售之成長較中高價位麵快速所致。期內，方便麵業務之股東應佔溢利為4,593千美元，較去年同期下跌60.55%。

飲品業務

延續去年第四季的通路鞏固活動，在新年旺季來臨前強化通路的鋪貨，於首季展現成效，期內，飲品的銷售額較去年同期上升57.57%至116,103千美元，佔本集團總營業額的32%。配合新年的需求，大瓶裝的康師傅茶飲品與稀釋果汁系列強力的促銷奏效，加上，全品牌新包裝換裝，主體廣告宣傳全面更新，讓消費者對康師傅飲品有全面煥然一新的感覺。期內，並擴大康師傅礦物質水的銷售區域及推出新產品鮮芒果汁，令飲品營業額續創新高。據AC Nielsen 2004年2-3月份零研數據顯示，康師傅即飲茶銷售額之市佔率為48.5%，穩居市場第一位，與追隨者差距達2倍以上。康師傅果汁系列產品於蓬勃成長的稀釋果汁類別中已搶得市場第二位，取得20%的市場佔有率。然而，受限於PET膠粒的價格持續處於高位，對飲品毛利仍有一定的影響。惟本集團去年投資高效能的新設備已能全面投產，配合本集團既有的垂直組合生產作業，將可舒緩因原材料價格上漲造成的壓力。第一季度飲品之毛利率為40.27%，與二零零三年同期相若；股東應佔溢利為10,178千美元，較去年同期成長1,690%。

糕餅業務

糕餅業務之營業額為19,541千美元，較去年同期下降5.84%，佔本集團總營業額的6%。衰退的主要原因來自於米餅市場的下滑，但其他的主力品項“3+2”蘇打夾心、妙芙蛋糕、鹹酥夾心都有很高的成長，此外，新推產品“蛋黃也酥酥”的市場接受度高，使得本集團在“糕”與“餅”的發展勢頭相當良好。據AC Nielsen 2004年2-3月份調查顯示，本集團之夾心餅乾的市佔率為24%，為市場的第二位。第一季糕餅整體毛利率為31.73%，較去年同期成長4.25個百分點。本集團將以此為基礎，並透過策略聯盟的運作，改善弱勢品類的經營，應可續步改善糕餅之業務表現。期內股東應佔虧損為1,819千美元，去年同期之虧損為1,640千美元。



財務運作

於二零零四年三月三十一日，本集團的手頭現金及銀行存款為94,907千美元，總負債為7.48億美元，相對於總資產13.39億美元，負債比例為56%。相較於二零零三年十二月三十一日的總負債7.12億美元，上升了約36,106千美元，負債比例上升了1個百分點。二零零四年三月三十一日長短期貸款相較於二零零三年十二月三十一日上升12,784千美元。

財務比率概要

	二零零四年 三月三十一日	二零零三年 十二月三十一日
製成品週轉期	11.64日	5.3日



展望

中國消費者收入持續提高及消費觀念的更新，國內方便食品市場之發展空間將有進一步的成長；然而，面對原材料價格持續高企，導致本集團毛利空間壓縮，預期本集團於第二季度的生產成本仍然受到影響。面對激烈的市場競爭及生產成本持續上漲的壓力下，本集團將延續既有的經營方向而努力，說明如下：

1. 持續引進食品策略聯盟夥伴與深化中國布點。
2. 透過專業的研發團隊，適時推出具競爭力及高毛利的產品，進一步增加高毛利產品於整體銷售的比重，從而改善本集團的整體毛利。
3. 持續強化品牌的經營、通路精耕及客戶服務。
4. 強化與建構集團物流配送體系，優化集團配送品質與配送成本。
5. 擴大冷藏飲品在華東地區的市場佔有率，並開始擴展華北市場，以建立冷藏通路的能力。
6. 持續精進系統，優化SAP效能，整合B2B作業系統，進一步提升系統管理的效率。

購入、買賣或贖回股份及可換股債券

本期間內本公司並無贖回其任何股份。本期間內本公司或其任何附屬公司概無買賣本公司任何股份及可換股債券。

董事及行政總裁之股份權益

於二零零四年三月三十一日，董事及行政總裁於本公司及其相聯法團(定義見證券及期貨條例(「證券及期貨條例」)第十五部)之股份、相關股份或債券中之權益及淡倉須(a)根據證券及期貨條例第十五部第七及第八分部知會本公司及香港聯合交易所有限公司(「聯交所」)(包括根據該等條例當作或被視為擁有之權益或淡倉)；或(b)根據證券及期貨條例第352條規定記錄在該條所述之登記冊；或(c)根據上市公司董事進行證券交易之標準守則須知會本公司及聯交所如下：

股份之長倉

董事姓名	普通股數目	
	個人權益	法團權益 (附註)
魏應州	13,242,000	1,854,827,866
魏應交	-	1,854,827,866
吳崇儀	-	1,854,827,866

附註：該等股份由頂新(開曼島)控股有限公司(「頂新」)持有及以其名義登記；頂新由和德公司實益擁有約55.10%，吳崇儀透過Gisshin Venture Capital Inc.持有27.91%及獨立第三者持有其餘的16.99%。和德公司由魏應州擁有25%、魏應交擁有25%，其餘的50%由上述兩位董事之兄弟魏應充及魏應行擁有。



截至二零零四年三月三十一日止三個月期間內任何時間概無向任何董事或彼等各自之配偶或年齡未滿十八歲之子女授出可藉購入本公司之股份或債券而獲得利益之權利。彼等於期內亦無行使任何此等權利。本公司或其任何附屬公司概無參與訂立任何安排，致使董事可於任何其他法人團體獲得此等利益。

除本段所披露者外，於二零零四年三月三十一日，概無董事及行政總裁於本公司或其相聯法團（定義見證券及期貨條例第十五部）之任何證券中之權益須(a)根據證券及期貨條例第十五部第七及第八分部知會本公司及聯交所（包括根據該等條例當作或被視為擁有之權益或淡倉）；或(b)根據證券及期貨條例第352條規定記錄在該條所述之登記冊；或(c)根據上市公司董事進行證券交易之標準守則須知會本公司及聯交所。

主要股東

就本公司董事或行政總裁所知，於二零零四年三月三十一日，根據證券及期貨條例第十五部第二及三分部須予披露之股份或相關股份之權益或淡倉，或於任何類別之股本面值直接或間接擁有5%或以上之權益，可於本集團任何成員公司股東週年大會上所有情況下附帶投票權利的人士或公司（並非本公司董事或執行董事）如下：

股份之長倉

股東名稱	股份數目	股東權益
頂新(開曼島)控股有限公司	1,854,827,866	33.1889%
三洋食品株式會社	1,854,827,866	33.1889%
世訊投資股份有限公司	465,107,784	8.3200%

除上述者外，於二零零四年三月三十一日，董事並不知悉任何人士擁有根據證券及期貨條例第十五部第二及三分部須予披露之股份或相關股份之權益或淡倉，或於任何類別之股本或有關該等股本之購股權面值擁有5%或以上之權益，可於本公司股東週年大會上所有情況下附帶投票權利。

承董事會命
主席
魏應州

中國天津，二零零四年五月二十五日

網址：<http://www.masterkong.com.cn>
<http://www.irasia.com/listco/hk/tingyi>

